

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 62598:2013

01-oktober-2013

Nadomešča:

SIST EN 60405:2008

Jedrska merilna oprema - Konstrukcijske zahteve in razvrstitev radiometričnih merilnikov

Nuclear instrumentation - Constructional requirements and classification of radiometric gauges

Strahlungsmessgeräte - Konstruktionsanforderungen und Klassifikation radiometrischer Einrichtungen (standards.iteh.ai)

Instrumentation nucléaire - Exigences de construction et classification pour les jauges radiométriques https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-382327a6bae2/sist-en-62598-2013

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62598:2013

ICS:

27.120.01 Jedrska energija na splošno Nuclear energy in general

SIST EN 62598:2013 en

SIST EN 62598:2013

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 62598:2013 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-382327a6bae2/sist-en-62598-2013

EUROPEAN STANDARD

EN 62598

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

August 2013

ICS 27.120

Supersedes EN 60405:2007

English version

Nuclear instrumentation Constructional requirements and classification of radiometric gauges (IEC 62598:2011)

Instrumentation nucléaire -Exigences de construction et classification pour les jauges radiométriques (CEI 62598:2011) Strahlungsmessgeräte -Konstruktionsanforderungen und Klassifikation radiometrischer Messanordnungen (IEC 62598:2011)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-07-22. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration 8:2013

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This document (EN 62598:2013) consists of the text of IEC 62598:2011 prepared by IEC/TC 45 "Nuclear instrumentation".

The following dates are fixed:

•	latest date by which the document has	(dop)	2014-07-22
	to be implemented at national level by		
	publication of an identical national		
	standard or by endorsement		
•	latest date by which the national	(dow)	2016-07-22
	standards conflicting with the		
	document have to be withdrawn		

This document supersedes EN 60405:2007.

EN 62598:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60405:2007:

- Introduction of Category C for stand-alone source housings intended for fixed radiometric gauges and associated test procedures.
- The system classification code has been amended by one digit indicating the applied revision of EN 62598 and by a second digit indicating the fire test conditions.
- The term dose rate class shall be used instead of radiation protection class. Class 7, or alternatively E, represents the current ICRP regulations.

 SIST EN 62598:2013
- Introduction of fire resistance classes/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-382327a6bae2/sist-en-62598-2013
- Revision of the procedure for dose equivalent measurements.
- Addition of Annex A (informative) "Guidelines for the installation of radiometric gauges".

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62598:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60050-394	2007	International Electrotechnical Vocabulary - Part 394: Nuclear instrumentation - Instruments, systems, equipment and detectors	-	-
IEC 60476	1993	Nuclear instrumentation - Electrical measurin systems and instruments utilizing ionizing radiation sources - General aspects	g-	-
IEC 60692	1999	Nuclear instrumentation - Density gauges utilizing ionizing radiation - Definitions and tesmethods	- st	-
IEC 60846-1	2009	and/or directional dose equivalent (rate) meters and/or monitors for beta, X and gamma radiation - Part 1: Portable workplace and environmental	ıl	-
IEC 60846-2	https://star 2007	Radiation protection instrumentation - Ambier and/or directional dose equivalent (rate) meters and/or monitors for beta, X and gamma radiation - Part 2: High range beta and photon dose and dose rate portable instruments for emergency radiation protection purposes	nt-	-
IEC 60982	1989	Level measuring systems utilizing ionizing radiation with continuous or switching output	-	-
IEC 61005 (mod)	2003	Radiation protection instrumentation - Neutron ambient dose equivalent (rate) meters	EN 61005	2004
IEC 61010-1 + corr. May	2010 2011	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use Part 1: General requirements	EN 61010-1 -	2010
IEC 61326	Series	Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements	EN 61326	Series
IEC 61336	1996	Nuclear instrumentation - Thickness measurement systems utilizing ionizing radiation - Definitions and tests methods	-	-
ISO 361	1975	Basic ionizing radiation symbol	-	-
ISO 921	1997	Nuclear energy - Vocabulary	-	-

EN 62598:2013 - 4 -

PublicationYearTitleEN/HDYearISO 29191999Radiation protection - Sealed radioactive--

sources - General requirements and

classification

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 62598:2013

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-382327a6bae2/sist-en-62598-2013



IEC 62598

Edition 1.0 2011-03

INTERNATIONAL STANDARD

Nuclear instrumentation — Sconstructional requirements and classification of radiometric gauges (standards.iteh.ai)

SIST EN 62598:2013

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-382327a6bae2/sist-en-62598-2013

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

PRICE CODE

Т

ISBN 978-2-88912-421-3

CONTENTS

FO	REWO)RD	4	
INT	RODU	JCTION	6	
1	Scop	e and object	7	
2	Norm	ative references	7	
3	Term	s and definitions	8	
4	Class	sification of radiometric gauge types	9	
	4.1	Category A: Radiometric gauges with restricted beam		
	4.2	Category B: Radiometric gauges with omnidirectional beam		
	4.3	Category C: Stand alone source housings for fixed radiometric gauges		
	4.4	Dose rate classes		
	4.5	Temperature class	12	
5	Gene	ral requirements	13	
	5.1	Measuring gap	13	
	5.2	Source holder	13	
	5.3	Source housing	13	
	5.4	Alignment of the useful beam	13	
	5.5	Other requirements		
6	Prote	ction against ionizing radiation I.D.A.R.D. P.R.E.V.I.E.W.		
	6.1	General requirements (Standards.iteh.ai) Requirements for Category A gauges	14	
	6.2	Requirements for Category A gauges	.14	
	6.3	Requirements for Category B gauges	14	
	6.4	Requirements for Category C stand alone source housings 2.9992.	14	
	6.5	Resistance of the source housing in case of fire 013.	15	
	6.6	Detector housing		
	6.7	Measuring head		
7	Othe	safety devices	15	
	7.1	General		
	7.2	Protection against non-authorized use		
	7.3	Indication of the shutter position		
	7.4	Additional warning device		
8	Dete	mination of the dose equivalent rate	16	
	8.1	General	16	
	8.2	Dose equivalent rate measurements in the case of closed shutters		
	8.3	Dose equivalent rate measurements in the case of open shutters		
	8.4	Procedure for dose equivalent rate measurements		
	8.5	Determining the relevant values of the dose equivalent rate		
9	Test	methods		
	9.1	General		
	9.2	Temperature cycle test on the shutters and the source holder		
		9.2.1 Requirements		
		9.2.2 Procedure	19	
	9.3	3 Test for checking the resistance of the shutter, the source holder and the source container in case of fire2		
		9.3.1 Requirements		
		9.3.2 Procedure		

	9.4 Test for checking the mechanical resistance of the shutter and the source holder			
		9.4.1	Requirements	
		9.4.2	Procedure	21
10	Syste	em class	sification coding and labelling	21
	10.1	Classif	ication code	21
	10.2	Labelli	ng	22
11	Acco	mpanyii	ng documents	22
Anı	nex A	(informa	ative) Guidelines for the installation of radiometric gauges	23
Fig	ure 1	– Scher	natic arrangement of Category A gauges	10
Fig	ure 2	– Scher	natic arrangement of Category B gauges	11
Fig	ure 3	Categ	ory C stand alone source housing for fixed level or density gauges	11
			natic representation of isodistance gauging faces in the case of	17
			natic representation of isodistance gauging faces in the case of level ges and back-scatter gauges	17
			natic representation of isodistance gauging faces in the case of stand usings	18
Fig	ure A.	1 – Exa	mples of protection methods and principles	24
Tal	ole 1 –	Dose r	ate classes (standards.iteh.ai)	12
Tal	ole 2 –	Tempe	rature classes	12
Tal	ole 3 –	Fire re	\$1\$1 EN 62398;2013 \$1\$1ance_classes:h:ai/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e	15
			382327a6bae2/sist-en-62598-2013	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

NUCLEAR INSTRUMENTATION – CONSTRUCTIONAL REQUIREMENTS AND CLASSIFICATION OF RADIOMETRIC GAUGES

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC/National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies /s/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62598 has been prepared by IEC technical committee 45: Nuclear instrumentation.

This standard cancels and replaces the second edition of IEC 60405, issued in 2003. It constitutes a technical revision (see Introduction).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
45/718/FDIS	45/721/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

62598 © IEC:2011(E)

- 5 -

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- · withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 62598:2013

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-382327a6bae2/sist-en-62598-2013

62598 © IEC:2011(E)

INTRODUCTION

This International Standard is based on the second edition of IEC 60405 which was published in 2003. It modifies or supplements it with additional provisions, where required by current needs.

Compared to the second edition of IEC 60405, the following major changes have been made:

- Introduction of Category C for stand alone source housings intended for fixed radiometric gauges and associated test procedures.
- The system classification code has been amended by one digit indicating the applied revision of IEC 62598 and by a second digit indicating the fire test conditions.
- The term dose rate class shall be used instead of radiation protection class.
 Class 7, or alternatively E, represents the current ICRP regulations.
- Introduction of fire resistance classes.
- Revision of the procedure for dose equivalent measurements.
- Addition of Annex A (informative) "Guidelines for the installation of radiometric gauges".

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 62598:2013</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/14b86c26-80ec-4438-999e-382327a6bae2/sist-en-62598-2013

-6-